

Índice

PRESENTACIÓN 11

INTRODUCCIÓN 13

CAPÍTULO 1

¿QUÉ ES LA INTERPRETACIÓN? 17

1. La interpretación es parte esencial de la comunicación 17

2. No hay texto sin contexto 19

3. ¿Una palabra, un significado? 20

4. La ambigüedad del lenguaje 24

5. La interpretación como problema 25

6. ¿Qué significa interpretar? 27

7. ¿Cuándo es necesario recurrir a la interpretación? 29

8. ¿Es la interpretación un ejercicio abstracto de razonamiento? 32

9. ¿Cuál es el papel de la lógica en la interpretación de la ley? 35

10. La lectura diferente 40

11. El derecho como disciplina argumentativa 42

12. Preguntas 45

CAPÍTULO 2	
EL SUJETO DE LA INTERPRETACIÓN: EL INTÉRPRETE	47
1. Los posibles intérpretes	47
1.1 El legislador	50
1.2. Jueces y árbitros	55
1.3. La autoridad administrativa	63
1.4. La doctrina	64
1.5. El ciudadano común	67
2. La interpretación «informada»	70
3. ¿Es el juez objetivo?	71
4. Preguntas	74
CAPÍTULO 3	
EL OBJETO DE LA INTERPRETACIÓN: LA NORMA JURÍDICA	75
1. Delimitación del concepto de norma jurídica	75
2. Caracteres de la norma jurídica	76
3. La norma y los hechos del caso	78
4. La norma como unidad de análisis	80
5. ¿Cómo encontrar la norma aplicable al caso?	82
6. La técnica del fraccionamiento selectivo	85
7. Normas precisas e imprecisas y la importancia de la buena redacción	86
8. Se presume que el redactor es competente	88
9. Preguntas	89
CAPÍTULO 4	
LA DISCUSIÓN TEÓRICA	91
1. El textualismo	97
1.1 Los fundamentos del textualismo	98
1.2 Las críticas al textualismo	106
2 El antitextualismo	110
2.1. El intencionalismo	113
2.2. El propósito de la norma o <i>purposivism</i>	119

3. El originalismo y el antioriginalismo	122
3.1. El pragmatismo o consecuencialismo	122
3.2 La teoría de la interpretación dinámica de la ley	131
4. El pluralismo	137
5. Preguntas	140
CAPÍTULO 5	
LOS MÉTODOS DE INTERPRETACIÓN DE LA LEY	141
1. Identificar el propio rol	143
1.1. Como abogado litigante	143
1.2. Como árbitro, juez o autoridad administrativa	144
2. La regla general	145
3. El significado legal vs. el significado literal	146
4. La interpretación literal o gramatical	146
4.1. Concepto	147
4.2. El sentido común	149
4.3. Las implicancias de la norma legal	150
5. Trascendiendo la literalidad	152
5.1. La presunción de competencia del legislador	152
5.2. El absurdo, la ambigüedad, la oscuridad y la regla de oro	153
5.3. ¿Cuándo es necesario trascender la letra de la ley?	158
5.4. La regla de la ubicación del defecto (<i>mischief rule</i>)	159
5.5. El significado de la intención del legislador	160
6. La interpretación sistemática	162
6.1. La interpretación sistemática basada en la armonización conceptual	163
6.2. La interpretación sistemática basada en el precedente	166
6.3. La interpretación sistemática basada en la analogía	168
6.4. La interpretación sistemática basada en la argumentación conceptual	168
7. La interpretación sistemática basada en los principios generales del Derecho	169

8. La interpretación histórica	174
8.1. Los debates parlamentarios	175
8.2. El recurso a normas anteriores	177
8.3. Los trabajos preparatorios y las exposiciones de motivos	178
9. Los cánones de interpretación	180
9.1. ¿Son los cánones reglas autónomas de interpretación?	180
9.2. Los cánones más importantes	182
10. Preguntas	196
BIBLIOGRAFÍA	197